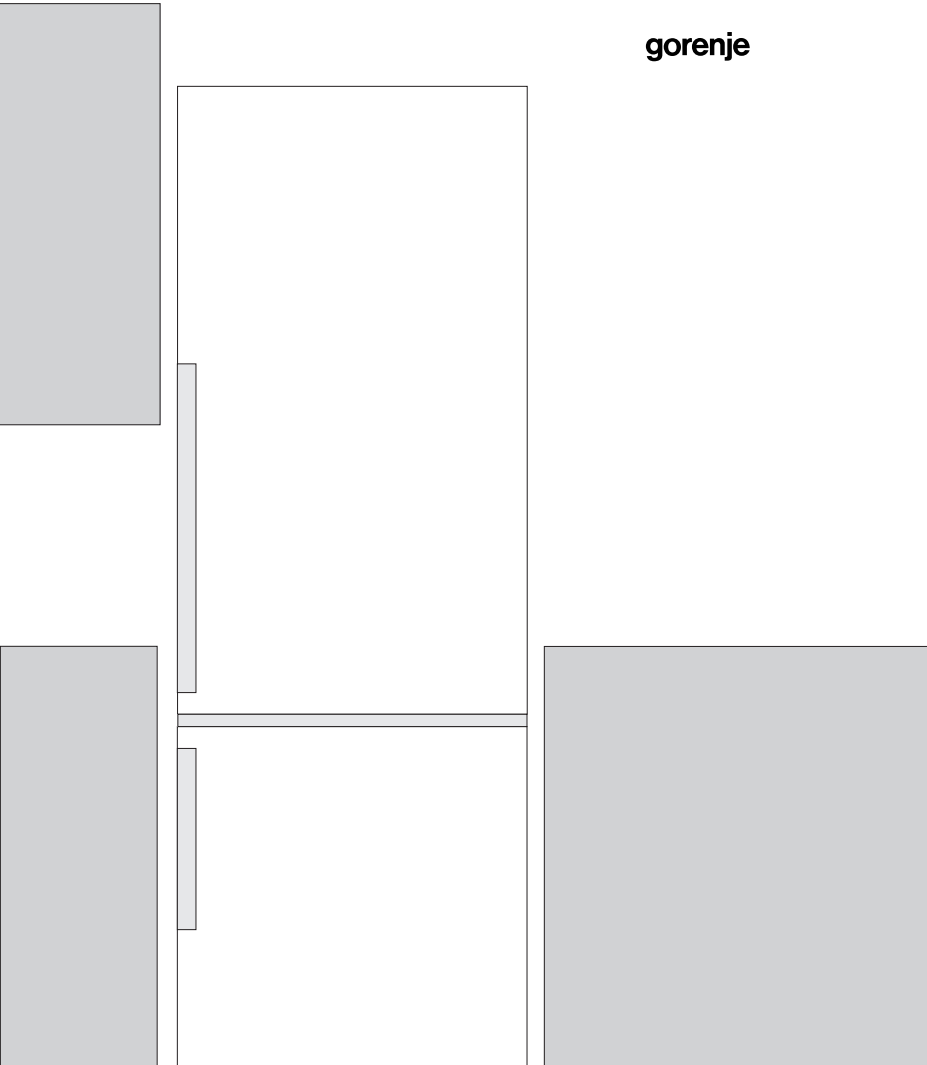


P

**MANUAL DE
UTILIZAÇÃO
PORMENORIZADO**
FRIGORÍFICO
CONGELADOR ARMÁRIO

gorenje



Agradecemos muito

a confiança que demonstrou ao comprar um aparelho da nossa marca e obrigado pela sua escolha. Esperemos que lhe dê inteira satisfação por muitos anos.

O aparelho é apenas destinado para uso doméstico.

O frigorífico congelador (a seguir chamado «o aparelho») possui duas partes: a parte superior é o frigorífico e a parte inferior é o congelador.

O frigorífico é destinado a um uso doméstico para a conservação dos alimentos frescos a uma temperatura superior a 0°C.

O congelador é destinado a um uso doméstico para a congelação dos alimentos frescos e à conservação a longo prazo dos congelados (até um ano, consoante a natureza dos produtos).

ÍNDICE

4 RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES 8 CONSELHOS PARA POUPAR ELECTRICIDADE COM O SEU COMBINADO FRIGORÍFICO/CONGELADOR	INTRODUÇÃO
9 DESCRIÇÃO DO APARELHO 10 INSTALAR E LIGAR 12 INVERTER O SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA 14 FUNCIONAMENTO DO APARELHO COM COMANDOS ELETRÓNICOS 19 EQUIPAMENTOS DO APARELHO 23 CONSELHOS PARA GUARDAR OS ALIMENTOS NO COMBINADO	DESCRIÇÃO DO APARELHO
24 COMO GUARDAR ALIMENTOS NO FRIGORÍFICO 25 CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS NA GAVETA FRESCURA+ (ZEROZONE) 27 CONGELAMENTO DOS ALIMENTOS FRESCOS E ARMAZENAMENTO DOS CONGELADOS 27 Procedimento de congelamento 28 Precauções a ter para o congelamento dos alimentos frescos 28 Conservação dos congelados do comércio 29 Duração de conservação dos congelados 29 Descongelamento dos congelados	ARRUMAÇÃO E CONGELAÇÃO DOS ALIMENTOS
30 DESCONGELAR O APARELHO 31 LIMPEZA DO APARELHO	DESCONGELAMENTO E LIMPEZA DO APARELHO
32 GUIA DE REPARAÇÃO 34 INFORMAÇÃO SOBRE O RUÍDO DO APARELHO	DIVERSOS

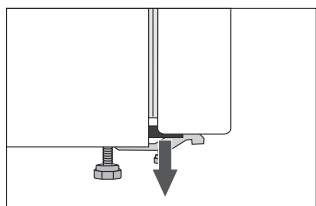
RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES



As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, ou não tendo experiência ou conhecimentos suficientes - utilizam o aparelho sob vigilância desde que tenham recebido instruções sobre a forma como servir-se do mesmo em toda a segurança e percebido os riscos a que estão sujeitos. Não deixe as crianças brincar com o aparelho. As crianças não devem cumprir sem vigilância tarefas de limpeza ou de manutenção do aparelho.

Antes de pôr o seu combinado em serviço, tenha o cuidado de ler atentamente este manual. Este descreve o aparelho e a forma como servir-se do mesmo corretamente em toda a segurança. Foi redigido para diferentes modelos e é portanto possível que descreva funções e acessórios que o seu aparelho não possui. Este manual possui igualmente instruções para o modelo com congelador com frio ventilado (NoFrost) e descongelamento automático.

Remova a embalagem que protegia o aparelho e algumas das suas peças durante o transporta.



Os cantos da porta estão protegidos por cruzetas. Remove-as e substitua-as pelas tampas de portas que são entregues com o aparelho (apenas para alguns modelos).

Aguarde cerca de duas horas antes de ligar o aparelho à rede elétrica de forma a diminuir os riscos de disfunção provocada pela influência do transporta e da manutenção no sistema de refrigeração.

O aparelho deve estar ligado à rede elétrica segundo a regulamentação e as normas em vigor.

O aparelho não deve ser utilizado ao ar livre ou exposto às intempéries.

Não guarde neste aparelho substâncias explosivas tais como as bombas aerossol que contém um agente propulsor inflamável.

Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação elétrica antes de o limpar.

Se o cabo elétrico estiver danificado deve ser substituído pelo no Serviço Pós Venda ou por um profissional qualificado.

Se não utilizar o seu combinado por um longo período, pare-o com o botão correspondente e desligue-o. Esvazie-o, limpe-o e deixe as portas entreabertas.

Se a iluminação interior de LED não funcionar, recorra a um técnico do serviço pós-venda. Não tente repará-lo porque pode entrar em contato com uma corrente de alta tensão.

De forma a preservar o meio ambiente, ponha o seu aparelho usado aos serviços habilitados para a recolha do eletrodoméstico.

A embalagem é constituída de materiais ecológicos que podem ser reciclados ou destruídos sem prejudicar o meio ambiente.

A placa de características técnicas fica na parte interna do aparelho. Se esta não estiver no seu idioma, cole por cima a etiqueta adesiva em anexo.

AVISO: as aberturas de ventilação do aparelho ou do móvel no qual está embutido devem ficar limpas e não estar obstruídas.

AVISO: não utilize nenhum instrumento para descongelar o aparelho, exceto os recomendados pelo construtor.

AVISO: é favor não danificar o circuito do fluido frigorígeno.

AVISO: Não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico destinados aos alimentos, exceto os recomendados explicitamente pelo fabricante.

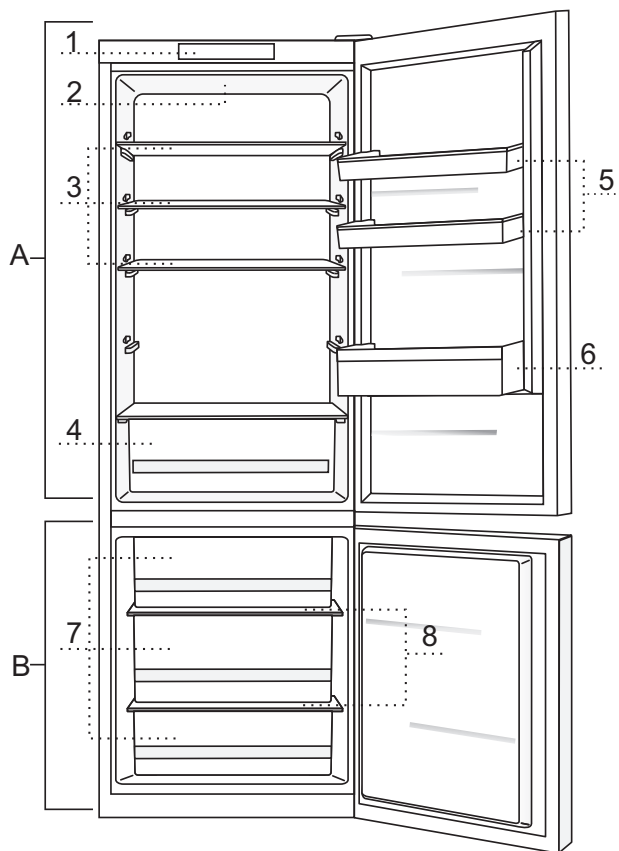


O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

CONSELHOS PARA POUPAR ELECTRICIDADE COM O SEU COMBINADO FRIGORÍFICO/ CONGELADOR

- Respeite as instruções de instalação.
- Não abra a porta do aparelho mais do que o necessário.
- Verifique de vez em quando se o ar circula livremente atrás do aparelho.
- O condensador montado na parede traseira do aparelho deve estar sempre limpo (ver o capítulo «Limpeza do aparelho»).
- Se a junta estiver danificada ou descolada, substitua-a o mais rápido possível.
- Guarde os seus alimentos em recipientes fechados ou em outras embalagens apropriadas.
- Antes de guardar os alimentos no frigorífico, deixe-os arrefecer à temperatura ambiente.
- Descongele os seus congelados no frigorífico.
- No compartimento do congelador, remova as gavetas como indicado no manual de utilização para aproveitar todo o espaço disponível.
- Descongele o seu congelador convencional quando a camada de gelo acumulada nas paredes atinge 3 a 5 mm de espessura.
- Verifique se as prateleiras estão distribuídas regularmente e se algum ar circula facilmente entre os alimentos (lê as recomendações do manual sobre a arrumação dos alimentos).
- Se o seu aparelho estiver equipado de um ventilador, não obstrua as chegadas de ar.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



A Frigorífico

- 1 Painel de comandos
- 2 Iluminação interior (LED) do frigorífico
- 3 Prateleiras de porta extraíveis de vidro (reguláveis em altura)
- 4 Recipiente para legumes
- 5 Prateleiras ajustáveis em altura
- 6 Compartimento para garrafas

B Congelador

- 7 Gavetas do congelador
- 8 Prateleiras de vidro

- As gavetas estão protegidas contra a queda. Se retirar uma gaveta, abra-a, e depois levante-a ligeiramente para a frente e puxe-a para si fora do aparelho.

INSTALAR E LIGAR

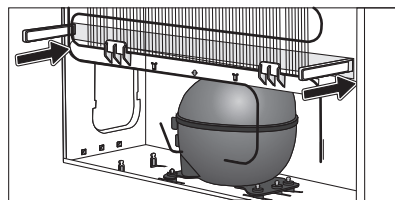
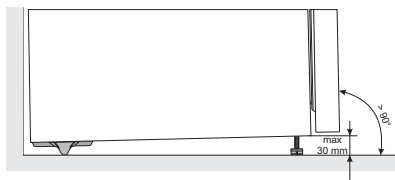
ESCOLHER A LOCALIZAÇÃO

- Coloque o aparelho num lugar seco e bem ventilado. A temperatura ambiente mais favorável para o seu bom funcionamento está indicada na tabela abaixo. A classe climática do aparelho aparece na sua placa de identificação.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN (subnormal)	de +10°C a +32°C
N (normal)	de +16°C a +32°C
ST (subtropical)	de +16°C a +38°C
T (tropical)	de +16°C a +43°C

Aviso: verifique se a peça na qual o aparelho está instalado é o suficiente grande. É necessário contar pelo menos 1m³ para 8 g de fluido frigorígeno. A quantidade de refrigerante contida no aparelho está indicada na placa das características colocada no interior do combinado.

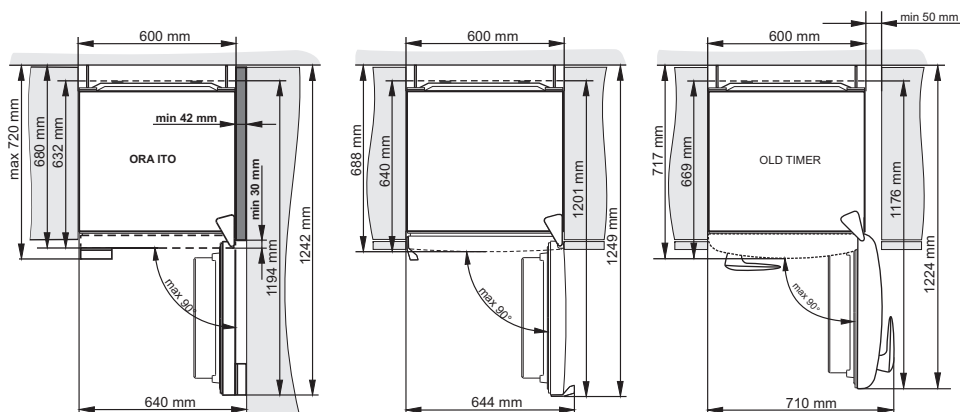
POSICIONAR O APARELHO



A instalação do aparelho requer duas pessoas para evitar qualquer acidente e dano.

- O aparelho deve ser instalado de modo estável, nivelado ou levemente inclinado para trás, sobre uma superfície sólida. Na parte frontal, o aparelho está equipado com dois pés reguláveis, permitindo nivelá-lo facilmente. Na parte traseira, rodinhas facilitam a sua instalação (apenas em alguns modelos).
- Se estiver instalado um placard por cima do aparelho, este terá de ficar colocado a uma distância de pelo menos 5 cm para permitir uma ventilação satisfatória do condensador.
- O aparelho é entregue com dois tirantes que devem ser montados na parte inferior do aparelho para o impedir de tocar a parede. Pode instalar o combinado sem os tirantes, mas isso pode aumentar o consumo de eletricidade.
- Evite expor o aparelho aos raios solares ou de o colocar em proximidade de uma fonte de calor. Se não for possível, instalar uma placa de isolamento entre o frigorífico e a fonte de calor.

- O aparelho pode ser instalado só, ou ao lado de um móvel, ou à frente de uma parede. Tenha o cuidado de deixar suficientemente espaço livre para poder abrir comodamente a porta e as gavetas (ver o esquema de instalação).



LIGAR À REDE ELÉCTRICA

- Ligue o aparelho à rede eléctrica com o cabo de alimentação. A tomada eléctrica deve ser ligada à terra para garantir a sua segurança. A tensão nominal e a frequência estão indicadas na placa de identificação do aparelho.
- A ligação à rede eléctrica e a ligação à terra do aparelho devem ser realizadas de acordo com os regulamentos e normas eléctricas em vigor. O aparelho pode tolerar diferenças de tensão de curta duração, mas no máximo de +/-6%.

INVERTER O SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA

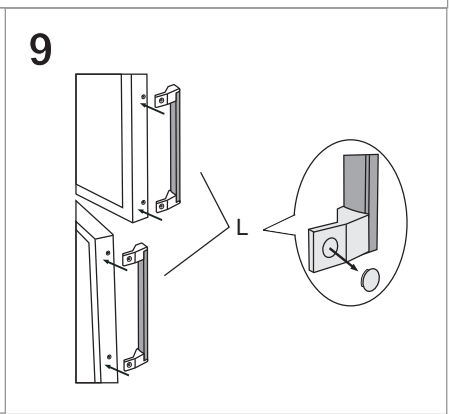
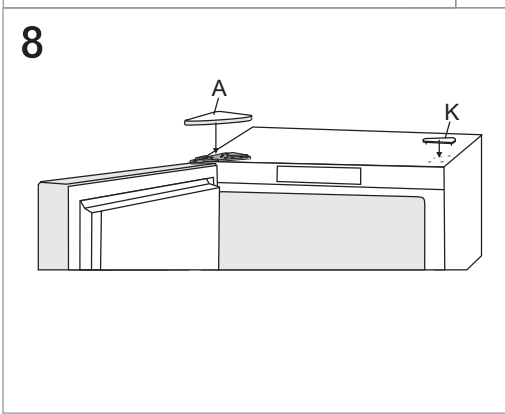
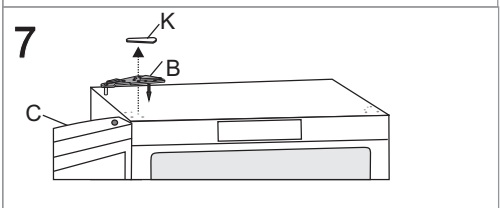
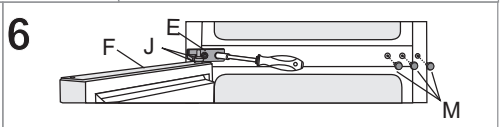
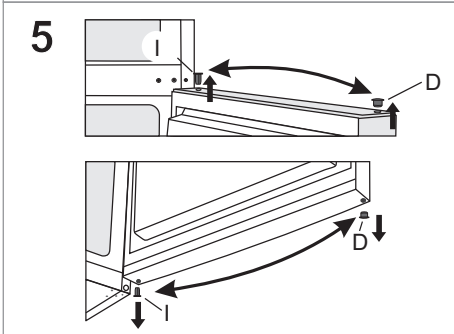
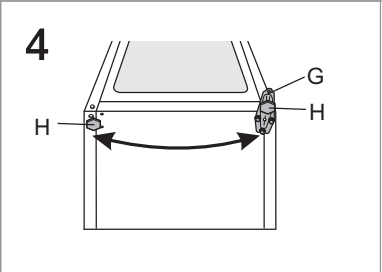
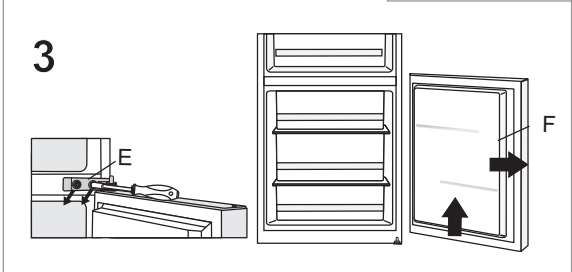
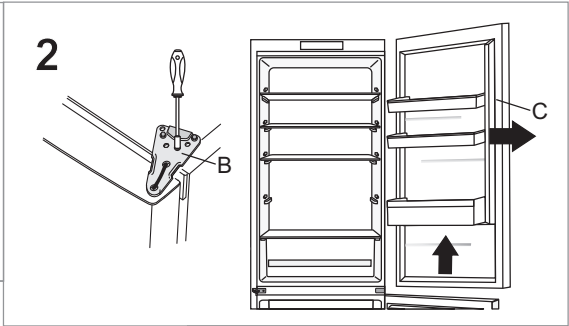
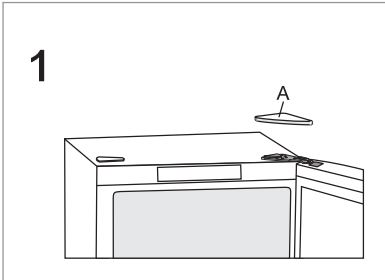
Ferramentas necessárias: chave de caixa 8 mm, chave de fendas Torx 25 mm, chave de fendas plana.

Esta operação necessita de pelo menos duas pessoas.

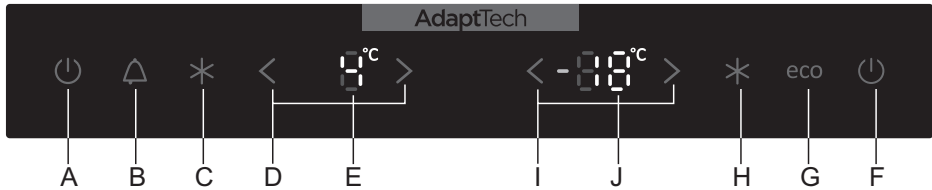
1. Remova a tampa (A) da dobradiça superior.
2. Desaperte a dobradiça superior (B) e remova a porta superior (C).
3. Retire depois a tampa (D), desaperte a dobradiça do meio (E) e remova a porta inferior (F) desencaixando-a da dobradiça inferior (G).
4. Incline o aparelho para trás (tenha o cuidado de não chocar com o condensador na parte traseira do aparelho, pois pode danificar o sistema de refrigeração), desaperte a dobradiça inferior (G) e o pé (H), depois volte a montá-los no lado oposto. Tenha o cuidado de recolocar a rodela no devido lugar como estava antes da desmontagem.
5. Aperte a dobradiça (I) no lado oposto.
6. Coloque a dobradiça do meio (E) na porta inferior (F) e encaixe a porta inferior na dobradiça inferior (G). Aperte a dobradiça do meio (a porta deve ficar aberta durante esta operação). Não se esqueça de voltar a colocar a rodela (J) e a tampa (M) como antes da desmontagem.
7. Encaixe a porta superior (C) na dobradiça do meio (E), retire a tampa (K) e aperte a dobradiça superior (B).
8. Volte a colocar no devido lugar a tampa (A) da dobradiça superior e a tampa (K).
9. Inversão do lado das pegas (L): remova as tampas, desaperte os parafusos, e volte a montar a pega no lado oposto. Insira as tampas no lado oposto.



Nos aparelhos ORA-ITO e OLD TIMER, não é possível inverter o sentido de abertura da porta.

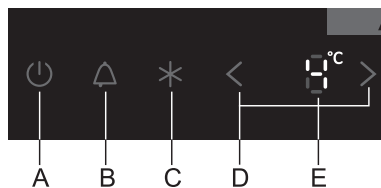


FUNCIONAMENTO DO APARELHO COM COMANDOS ELETRÔNICOS



- A Tecla Ligar do aparelho e Desligar da parte frigorífico
- B Tecla Desligar do alarme sonoro
- C Tecla Ligar/Desligar da função Refrigeração rápida
- D Tecla de ajuste da temperatura do frigorífico
- E Visualizador de temperatura do frigorífico
- F Tecla Desligar o aparelho e Ligar a parte congelador
- G Tecla Ligar/Desligar da função ECO
- H Tecla Ligar/Desligar das funções Congelamento rápido e ultra-rápido
- I Tecla de ajuste da temperatura do congelador
- J Mostrador de temperatura do congelador

LIGAR E DESLIGAR O APARELHO

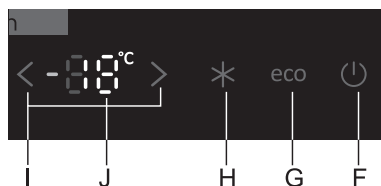


Para colocar o aparelho em funcionamento, prima rapidamente a tecla **A**.

Neste modelo, é possível colocar o congelador em funcionamento enquanto o frigorífico ficar desligado. Para isso, tem duas soluções:

- prima rapidamente a tecla **F** para colocar em funcionamento apenas o congelador, ou
- prima primeiro rapidamente a tecla **A** para colocar todo o aparelho em funcionamento, depois volte a premir durante 3 segundos nesta mesma tecla para desligar o frigorífico.

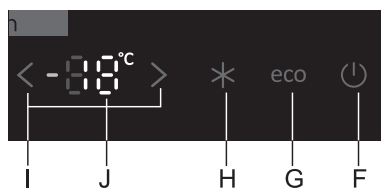
Quando premir novamente na tecla **A**, voltará a colocar em funcionamento a parte frigorífico.



Para desligar todo o aparelho, prima durante 3 segundos a tecla **F** (aviso: o combinado fica sob tensão, ou esja a corrente elétrica fica sempre presente).

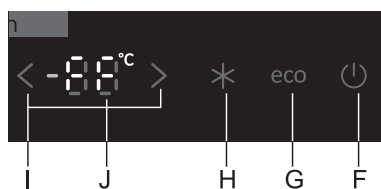
AJUSTAR A TEMPERATURA

- Para ajustar a temperatura do frigorífico, sirva-se das teclas **D**:
< temperatura mais baixa ; > temperatura mais elevada.
- A temperatura do frigorífico pode ser ajustada de +1°C a +9°C.
- Após ter premido uma das teclas **D**, verá o ajuste mais recente piscar no mostrador **E**. Ajuste a temperatura pretendida com as teclas **D**. Três segundos após a última pressão nestas teclas, o último ajuste é memorizado para a parte frigorífico.
- Ajuste recomendado: 4°C.



- Para ajustar a temperatura do congelador, sirva-se das teclas **I**:
 - < temperatura mais baixa ;
 - > temperatura mais elevada.
- A temperatura do congelador pode ser ajustada de -24°C a -16°C.
- Após ter premido uma das teclas **I**, verá o ajuste mais recente piscar no mostrador **J**. Ajuste a temperatura pretendida com as teclas **I**. Três segundos após a última pressão nestas teclas, o último ajuste é memorizado para a parte congelador.
- Ajuste recomendado: -18°C.

FUNÇÃO CONGELAMENTO RÁPIDO

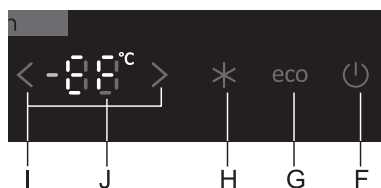


- Utilize esta função aquando da colocação em serviço do aparelho, antes de o limpar e 24 horas antes de introduzir uma grande quantidade de produtos alimentares a congelar.

Para ativar a função Congelamento rápido (ou super congelamento), prima a tecla **H**. As letras **FF** aparecem então no mostrador **J**.

Se não parar manualmente esta função, esta desativar-se-á automaticamente passado cerca de 2 dias e a temperatura do congelador voltará ao seu último ajuste.

CONGELAMENTO ULTRA- RÁPIDO (GAVETA DE CIMA NA PARTE CONGELADOR)



- Para congelar muito rapidamente alimentos frescos, utilize a função Congelamento ultra-rápido: é apenas ativa na gaveta superior do congelador que recebe então um intenso fluxo de ar frio. Graças a um congelamento mais rápido, os alimentos conservam mais vitaminas, minerais e nutrientes durante um mais longo período.

Para ativar a função Congelamento ultra-rápido, prima a tecla **H** durante 3 segundos. As letras **EF** aparecem então no mostrador **J**.

- Quando esta função é ativa, o compressor funciona permanentemente e a temperatura do congelador baixa muito.
- Se não parar manualmente esta função (ao premir a tecla H), esta desativar-se-á automaticamente passado um dia e a temperatura do congelador voltará ao seu último ajuste.
- Utilize esta função para congelar pequenas quantidades (até 2 kg) na gaveta superior do congelador. Se pretender congelar quantidades maiores, ative o congelamento ultra-rápido 12 horas antes de introduzir os produtos alimentares.

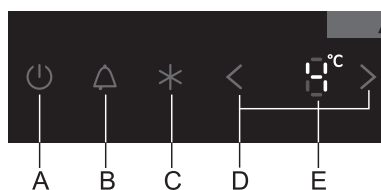
REFRIGERAÇÃO RÁPIDA (PARTE FRIGORÍFICO)

- Utilize esta função aquando da colocação em serviço do aparelho, antes de o limpar e antes de introduzir uma grande quantidade de alimentos.

Para ativar a função Refrigeração rápida (ou super refrigeração), prima a tecla **C**.

Se não parar manualmente esta função, desativar-se-á automaticamente passado cerca de 6 horas e a temperatura do frigorífico voltará ao seu último ajuste.

ALARMES



Alarme sinalizando uma temperatura elevada

Se a temperatura estiver demasia elevada no interior do aparelho, toca um sinal sonoro intermitente e a tecla **B** fica intermitente.

- Para desligar o sinal sonoro, prima a tecla **B**.
- O sinal acústico tocará novamente às 24 horas enquanto a temperatura do aparelho não ficar suficientemente baixa para garantir a boa conservação

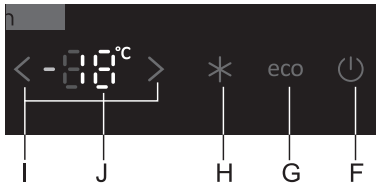
dos alimentos. O alarme pára automaticamente quando o congelador desce a uma temperatura que afasta qualquer risco de degradação dos produtos alimentares.

- Aquando da colocação em serviço do aparelho, uma temporização de 24 horas evita a desativação inútil do alarme, pois o combinado necessita de um certo tempo para descer à temperatura conveniente.

Alarme sinalizando que uma porta do aparelho está aberta

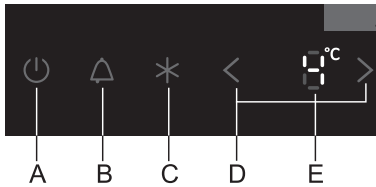
Se a porta do frigorífico ou do congelador ficar aberta mais de 2 minutos, um sinal sonoro toca e a tecla **B** fica intermitente. Quando fecha a porta, o sinal do alarme pára automaticamente, mas também pode pará-lo premindo a tecla **B**.

FUNÇÃO ECO



Para ativar a função **Eco**, prima a tecla **G**. Quando esta opção é ativa, o aparelho funciona com os ajustes mais adaptados.

BLOQUEIO DO TECLADO (SEGURANÇA CRIANÇAS)



Utilize esta função se não pretender ajustar manualmente os ajustes do aparelho.

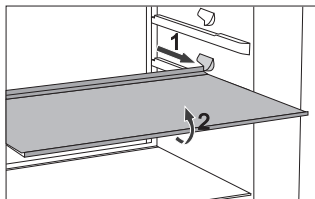
Para o ativar, prima durante 3 segundos a tecla **B**; a letra **L** aparece no mostrador **E**. Esta função bloqueia todas as teclas, excepto **B**.

Para desativar o bloqueio do teclado, prima novamente durante 3 segundos a tecla **B**.

EQUIPAMENTOS DO APARELHO

(*: os equipamentos variam consoante os modelos)

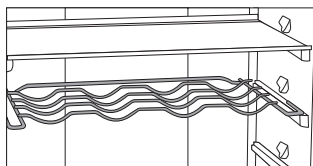
PRATELEIRAS DA PORTA



- Para aceder mais facilmente aos alimentos e melhorar a visibilidade no conteúdo do aparelho, as prateleiras da porta podem ser avançadas de alguns centímetros.
- Também são reguláveis à altura que lhe convier. Para retirar uma prateleira da porta do frigorífico, puxe-a para si tão longe que o permitir a corrediça, e depois levante-a ligeiramente a frente e retire-a completamente.

Coloque os produtos alimentares rapidamente perecíveis para o fundo, no lugar em que a temperatura é mais baixa.

PRATELEIRA DE PORTA PORTA-GARRAFAS EM FILA*

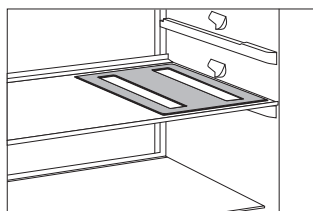


- Alguns modelos possuem igualmente uma prateleira de porta porta-garrafas em fila. Está protegida contra a queda acidental e apenas a pode retirar se estiver vazia. Para tal, levante a parte traseira e puxe-a para si. Verifique se as grandes garrafas não impedem o

fecho da porta. Esta prateleira de porta pode conter no máximo 9 garrafas de 0,75 l ou suportar 13 kg no total (ver a etiqueta no lado direito no interior do aparelho).

- Nesta prateleira da porta, pode igualmente guardar latas de bebidas (no sentido do comprimento ou da largura).

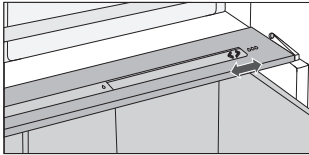
TAPETE ELÁSTICO PARA GARRAFAS*



- Alguns modelos estão equipados de um tapete elétrico no qual pode colocar as garrafas ou as latas.
- Este tapete pode igualmente servir de base debaixo dos pratos para os recipientes quentes.

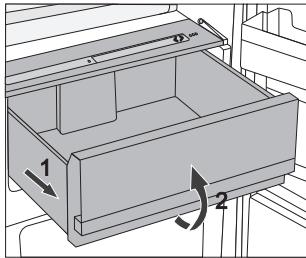
RECIPIENTE DE LEGUMES COM REGULADOR DE HUMIDADE

- O recipiente na parte inferior do frigorífico é destinado à conservação das frutas e legumes. Garante um grau de humidade adequado e evita que estes sequem. Guarde as frutas e os legumes numa embalagem adequada para evitar a transmissão mútua dos odores. O recipiente de legumes possui um regulador de humidade que pode ajustar em função das quantidades conservadas.



Pequenas quantidades: empurre o botão corredeira para a direita.

Grandes quantidades: empurre o botão corredeira para a esquerda.

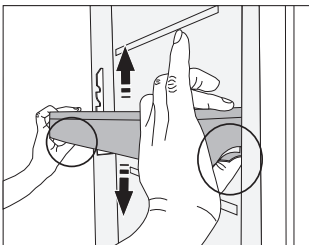


- Para remover o recipiente de legumes:
 - Puxe-o tão longe que puder, e depois levante-o para a frente e retire-o completamente.

CONTRAPORTA DO FRIGORÍFICO

Na contraporta do frigorífico, as prateleiras da porta são destinadas à conservação do queijo, da manteiga, dos ovos, dos iogurtes e de outros pequenos saquinhos, tubos e conservas. A parte inferior da porta está equipada de um compartimento para garrafas.

PRATELEIRAS AJUSTÁVEIS EM ALTURA

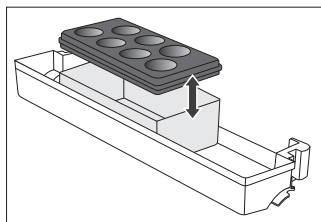


Pode ajustar como lhe convier a altura das prateleiras sem ter de as retirar do aparelho.

Prima as duas tirinhas situadas em ambos os lados da prateleira e faça correr para cima ou para baixo.

Para retirar uma prateleira, faça-a correr tão alto que puder, e depois retire-a.

CAIXA MULTI-USO*



- **A caixa multi-uso** é um acessório prático para guardar os alimentos soltando um forte odor, como o queijo ralado, o azul ou o roquefort, as salsichas, as cebolas, a manteiga, etc.
- A tampa de silicone fecha hermeticamente a caixa e impede os alimentos de secar e os odores de se espalhar em todo o frigorífico.

- Esta tampa de silicone pode servir igualmente de recipiente aos ovos ou aos gelos.
- Se utilizar a tampa flexível como recipiente de ovos, coloque-a diretamente na prateleira de porta de cima e sirva-se da caixa para guardar os alimentos em pequeno acondicionamento tais como paté, doce, tubos, etc.

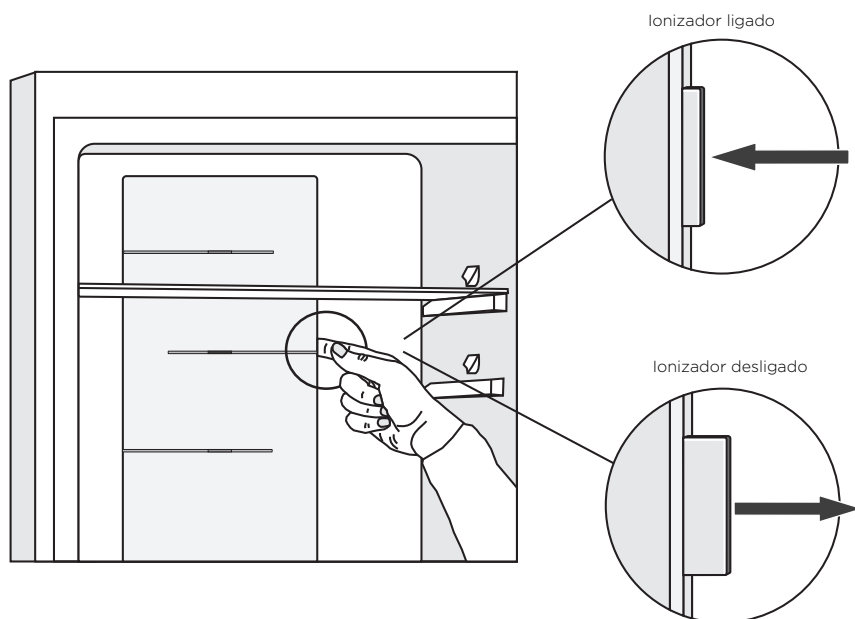
VENTILADOR*

- O Ventilador - implantado na parede superior do frigorífico, ou dissimulado no congelador - garante uma repartição homogénea do frio e reduz a condensação nas superfícies de arrumação.

IONISADOR DE AR*

- **O ionizador** situado na parte frigorífico garante a salubridade do ar no interior. Assim, os alimentos ficam frescos por mais tempo e guardam o seu sabor por mais tempo.
- Pode-se desativar o ionizador com o interruptor colocado no alojamento do Ventilador ou no lado da coluna de arrefecimento (consoante os modelos).

APARELHOS A FRIO VENTILADO (NOFROST)



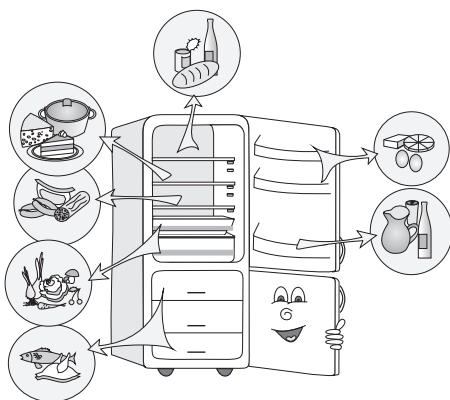
ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

A tecnologia inovadora dos sensores permite ajustar o funcionamento do aparelho aos hábitos ou ao comportamento do utilizador. O sistema adaptativo inteligente observa, analisa e regista, numa base semanal, o uso que faz o utilizador do seu aparelho, e depois adapta o seu funcionamento aos hábitos que detetou. Se o aparelho é capaz de antecipar a frequência acrescida de abertura da porta em certos momentos, baixa automaticamente a temperatura do aparelho antes destes períodos; evita assim que os alimentos aquecem quando se abre a porta com mais frequência. O aparelho antecipa igualmente o momento em que se guardará grandes quantidades de alimentos no frigorífico ou no congelador e adapta-se aumentando a intensidade da refrigeração ou do congelamento.

CONSELHOS PARA GUARDAR OS ALIMENTOS NO COMBINADO

Parte frigorífico - Prateleiras de porta e gavetas:

- **em cima:** conservas, pão, vinho, bolos, etc.
- **no meio:** produtos lácteos, pratos confeccionados, sobremesas, sumo de frutas, cerveja, alimentos cozidos, etc.
- **compartimento maxi ZeroZone:** carne, alimentos à base de carne, produtos traiteur;
- **recipiente de legumes:** frutas frescas, legumes, salada, legumes raízes, batata, cebolas, alho, tomates, frutos tropicais, chucrute, nabos, etc.



Contra-porta do frigorífico:

- **em cima / no meio:** ovos, manteiga e queijo, etc.
- **em baixo:** bebidas, latas, garrafas, etc.

Parte congelador:

- congelamento e conservação dos congelados (ver o capítulo: Congelamento dos alimentos frescos e armazenamento dos congelados).

COMO GUARDAR ALIMENTOS NO FRIGORÍFICO

PRECAUÇÕES E CONSELHOS



A utilização correta do aparelho, a embalagem cuidada dos alimentos, o ajuste adaptado da temperatura e o respeito das regras de higiene são essenciais para salvaguardar a qualidade dos alimentos conservados no frigorífico.

Respeite sempre a data limite de consumo indicada nas nossas embalagens.

Conserve os seus alimentos em recipientes fechados ou embale-os cuidadosamente para que não se impregnam mutuamente dos diferentes odores.

Não guarde matérias inflamáveis, voláteis ou explosivas no seu frigorífico.

As garrafas com bebidas muito alcoolizadas devem ficar fechadas hermeticamente e guardadas na posição vertical.

Algumas soluções orgânicas, os óleos essenciais de citrinos, o ácido da manteiga e das matérias gordas, podem causar o envelhecimento prematuro das matérias plásticas e da junta se estes estiverem expostos por muito tempo aos seus efeitos.

Um odor desagradável significa que um alimento está estragado ou que o frigorífico não está limpo (ver o capítulo Limpeza).

Um odor desagradável significa que um alimento está estragado ou que o frigorífico não está limpo (ver o capítulo Limpeza).

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS

Duração de conservação recomendada no frigorífico

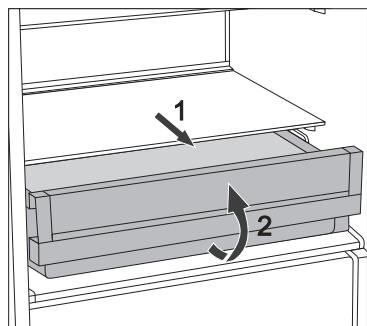
Alimentos	Duração
Ovos, marinadas, carne fumada	Até 10 dias
Queijo	Até 10 dias
Legumes raiz	Até 8 dias
Manteiga	Até 7 dias
Sobremesas, frutos, pratos confeccionados, carne fresca em pedaços	Até 2 dias
Peixe, carne fresca triturada, frutos do mar	1 dia

CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS NA GAVETA FRESCURA+ (ZEROZONE)

O compartimento **Frescura+** (ZeroZone) permite conservar uma grande variedade de produtos durante três vezes mais tempo do que num frigorífico convencional. Os produtos ficam frescos durante um longo período, o seu sabor e os seus nutrientes são preservados. A temperatura deste compartimento depende da temperatura ajustada para a parte do frigorífico, da temperatura ambiente, da frequência de abertura da porta e da quantidade de alimentos que contém. Para que a gaveta **Frescura+** (ZeroZone) esteja com aproximadamente 0°C, recomendamos-lhe de ajustar o frigorífico a 4°C ou abaixo. A temperatura da gaveta **Frescura+** (ZeroZone) pode descer a menos 0°C; por conseguinte, coloque os alimentos sensíveis ao frio nos espaços de arrumação situados mais acima no frigorífico.

Para uma ótima eficácia, a gaveta deve ficar corretamente fechada.

- Quando faz as suas compras, é favor comprar produtos bem frescos: a sua qualidade nutricional e a sua duração de conservação ao frigorífico depende deste fator.
- Guarde os seus alimentos em recipientes fechados ou envolva-os convenientemente para que não se impregnam mutuamente dos seus odores ou fiquem com humidade.
- Cerca de 30 a 60 minutos antes de utilizar, retire os alimentos da gaveta para deixar o seu aroma e o seu sabor desenvolver-se à temperatura ambiente
- É preferível não conservar na gaveta **Frescura+** os alimentos muito sensíveis às baixas temperaturas: ananás, abacates, bananas, azeitonas, batata, beringela, pepinos, feijão verde, pimentos, melões, melancia, abóbora, abobrinhas, curgetes, etc.



- Para retirar a gaveta:
 - puxe-a para si até chegar ao batente
 - levante-o para a frente e depois retire-o completamente.

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO APROXIMADA NA GAVETA FRESCURA+ (ZEROZONE)*

Alimentos	Duração de conservação
Carne e produtos do mar	
Salsichas, charcutaria, vaca, porco, carne de caça, carne fresca	Até 7 dias
Ave	Até 5 dias
Peixe	Até 4 dias
Marisco	Até 3 dias
Legumes:	
Couve (verde, branca, vermelha), alho, cenouras	Até 180 dias
Aipo, ervas finas	Até 30 dias
Alface, couve-flor, chicória, ruibarbo	Até 21 dias
Couve-de-bruxelas, espargos, couves frisadas, couves chinesas, nabos, rabanetes	Até 14 dias
Cebolas, cogumelos, espinafres, ervilhas	Até 7 dias
Frutos:	
Maçãs	Até 180 dias
Peras, kiwis	Até 120 dias
Uvas, marmelos	Até 90 dias
Pêssegos	Até 30 dias
Groselha, groselha-espim, ameixas	Até 21 dias
Damascos, mirtilos, cerejas	Até 14 dias
Framboesas, morangos	Até 3 - 5 dias
Diversos:	
Leite	Até 7 dias
Manteiga	Até 30 dias
Queijo	Até 30 dias

* Consoante a qualidade e a frescura dos produtos comprados.

CONGELAMENTO DOS ALIMENTOS FRESCOS E ARMAZENAMENTO DOS CONGELADOS

PROCEDIMENTO DE CONGELAMENTO



A quantidade de alimentos frescos que pode congelar numa só vez está indicada na placa das características do aparelho. Se congelar uma maior quantidade, pode prejudicar a qualidade do congelamento e dos alimentos que já estão congelados.

- Para utilizar a totalidade do espaço disponível no congelador, retire todas as gavetas. Coloque os alimentos directamente nas prateleiras e no fundo do congelador. Não retire a gaveta de baixo nos aparelhos de frio ventilado (No Frost) da classe energética A+++.
- 24 horas antes de congelar alimentos frescos, ative a função Congelamento rápido:
 - prima a tecla **H**.

Quando decorrem as 24 horas, coloque os alimentos frescos no compartimento de congelamento.

É favor verificar se os alimentos frescos não toquem nos já congelados.

Na localização mais adaptada para congelar uma grande quantidade de alimentos frescos é a parte superior do congelador.

- Se congelar apenas pequenas quantidades (1 a 2 kg), não será necessário ativar previamente a função congelamento rápido.
- 24 horas mais tarde, pode deslocar para outro compartimento ou gaveta os alimentos que acabou de congelar, e recomeçar se necessário um novo procedimento de congelamento.

PRECAUÇÕES A TER PARA O CONGELAMENTO DOS ALIMENTOS FRESCOS



Apenas congele os alimentos adaptados e que suportam bem as temperaturas baixas. Os produtos destinados ao congelamento devem ser frescos e de boa qualidade.

Escolha a embalagem conveniente para cada tipo de produto e embale-os correctamente.

A embalagem deve ser estanque ao ar e à humidade para evitar a secura e a perda das vitaminas dos alimentos congelados.

Marque as porções embaladas indicando a data de congelamento, a quantidade e a natureza do produto.

É indispensável que os alimentos congelam o mais rápido possível. As porções não devem portanto ser demasiadas grandes. Recomenda-se de as deixar ficar no frigorífico antes de os congelar.

CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS DO COMÉRCIO

- Respeite as instruções do fabricante para a conservação e a utilização dos congelados. A temperatura de armazenamento e a data limite de consumo dos congelados comprados no comércio aparecem nas embalagens.
- Aquando das suas compras, escolha apenas congelados corretamente embalados, com uma rotulagem regulamentar, e conservados a uma temperatura sempre inferior a -18°C .
- Não compre produtos cobertos por gelo, porque indica que já começaram a descongelar várias vezes; estes congelados são de qualidade inferior.
- No trajeto para sua casa, proteja os congelados contra o descongelamento, porque a elevação da temperatura encurte a sua duração de conservação e altera as suas qualidades nutricionais.

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO RECOMENDADA NO CONGELADOR

Alimentos	Duração de conservação
Frutos, vaca	de 10 a 12 meses
Legumes, vitela, ave	de 8 a 10 meses
Carne de caça	de 6 a 8 meses
Porco	de 4 a 6 meses
Carne picada ou em pedaços	4 meses
Pão, pastelarias, pratos confeccionados, peixes magros	3 meses
Tripas	2 meses
Salsichas fumadas, peixes gordos	1 mês

DESCONGELAMENTO DOS CONGELADOS

O frio não destrói os micro-organismos que voltam muito rapidamente ativos após o descongelamento e podem estragar os produtos. É portanto necessário consumir o mais rápido possível os alimentos parcial ou totalmente descongelados. Um descongelamento parcial reduz o valor nutricional dos alimentos, especialmente dos frutos, dos legumes e dos pratos confeccionados.

DESCONGELAR O APARELHO

DESCONGELAR AUTOMATICAMENTE O FRIGORÍFICO

Não é necessário descongelar o frigorífico, porque a película de gelo que fica colocada na parede traseira elimina-se automaticamente.

Durante os períodos de inatividade do compressor, o gelo derrete e a água escorre por um orifício situado na parede traseira, e depois fica recolhida no coletor montado por cima do compressor de onde se evapora.

No caso da parede estar coberta com uma camada de gelo excessiva (3 a 5 mm), desligue o frigorífico e descongele-o manualmente.

DESCONGELAMENTO DO CONGELADOR A FRIO VENTILADO (NO FROST)

- O congelador a Frio ventilado (No Frost) descongele automaticamente. Se se formar uma película de gelo ocasionalmente nas paredes, esta desaparece por si mesmo.
- A formação de gelo e de cristais no compartimento congelador pode ser a consequência de uma utilização incorreta do aparelho (porta aberta demasiadas vezes ou durante demasiado tempo, porta mal fechada, etc.). Neste caso, desligue o aparelho, remova os alimentos do congelador e proteja-os contra o descongelamento. Limpe e depois seque o interior do congelador; antes de colocar os alimentos, volte a colocar o aparelho em ligar e seleccione o ajuste desejado.

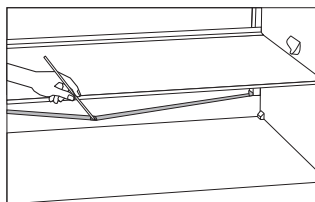
LIMPEZA DO APARELHO

Antes de começar a limpeza, desligue o aparelho da fonte de alimentação: desligue o congelador (ver o capítulo Ligar e desligar do aparelho) e desligue o cabo de alimentação elétrica da ficha.

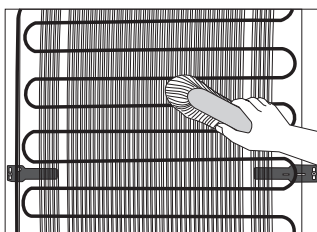
- Utilize um **pano macio** para limpar todas as superfícies. Os detergentes com **substâncias abrasivas, ácidos, ou solventes** não convêm porque danificariam o aparelho.

Limpe o **exterior** do aparelho com água e um detergente leve. Para as superfícies lacadas ou de alumínio, pode utilizar água morna com um pouco de detergente líquido ou um produto fracamente doseado em álcool (produto de limpeza para os vidros). No entanto, não utilize nenhum detergente com álcool para limpar as peças de plástico.

Lave o **interior** do aparelho com água morna e **vinagre**.

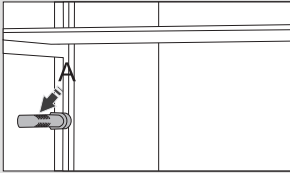


- Uma goteira e um orifício pelos quais escorre água de descongelamento estão situados debaixo da coluna de arrefecimento; não devem ficar obstruídos. Inspeção-os periodicamente e limpe-os se necessário (por exemplo com uma palha de plástico).
- Se a camada de gelo ultrapassar 3 a 5 mm de espessura, aumentará o consumo de energia; portanto é necessário descongelar o aparelho regularmente (exceto para os modelos com Frio Ventilado / No Frost). Não utilize para o efeito objetos bicudos, solventes, nem aerossóis.



- **O condensador** colocado na parede traseira (no exterior) deve sempre ficar limpo, isento de poeira e de resíduos gordos. Limpe o pó regularmente com uma escova não metálica ou um aspirador.
- Quando acabar a limpeza, volte a colocar o aparelho em ligar e guarde os alimentos no combinado.

GUIA DE REPARAÇÃO

Anomalia:	Causa / solução
O aparelho não funciona após ter sido ligado à fonte de alimentação eléctrica:	<ul style="list-style-type: none">• O aparelho não funciona após ter sido ligado à fonte de alimentação eléctrica.
O sistema de refrigeração funciona em contínuo sem interrupções intermediárias: 	<ul style="list-style-type: none">• A temperatura ambiente é demasiada elevada.• A porta ficou aberta durante demasiadas vezes e durante demasiado tempo.• A porta está mal fechada (porta amolada, junta suja ou danificada, etc.)• Colocou uma demasiada quantidade de provisões no frigorífico.• A sonda do frigorífico (A) está obstruída por alimentos. É favor permitir ao ar circular à volta da sonda (apenas em alguns modelos).• O compressor e o condensador não arrefecem suficientemente. Verifique se o ar circula corretamente atrás do aparelho e limpe o condensador.
As razões de um depósito excessivo de gelo na parede traseira do frigorífico são as seguintes:	<ul style="list-style-type: none">• A porta ficou aberta durante demasiadas vezes e durante demasiado tempo.• Introduziu pratos quentes no congelador.• Os alimentos ou os recipientes tocam a parede traseira.• Péssima impermeabilidade da porta.• Limpe ou substitua a junta se esta estiver suja ou danificada.
Aparece gelo no interior do congelador pelas razões seguintes:	<ul style="list-style-type: none">• A porta ficou aberta durante demasiadas vezes e durante demasiado tempo.• A porta está mal fechada.• Péssima impermeabilidade da junta.• Limpe ou substitua a junta se esta estiver suja ou danificada.
Condensação (embaciamento) na prateleira de porta por cima das gavetas:	<ul style="list-style-type: none">• É um fenómeno transitório que não pode ser completamente evitado em períodos de grande calor e de humidade. Dissipa-se quando a temperatura e a humidade voltam a ficar normais. Recomenda-se de limpar mais frequentemente as gavetas e limpar o embaciamento de vez em quando.• Abra as ventilações do regulador de humidade com o botão corredeira.• Ponha os alimentos em saquinhos de plástico ou numa outra embalagem hermética.
A água escorre do aparelho:	<ul style="list-style-type: none">• O orifício de drenagem está tapado, a água não pode ser escorrida na goteira.• Limpe o orifício tapado com uma palha de plástico.• Descongele manualmente a camada de gelo demasiada espessa (ver o capítulo Descongelar o aparelho).

Anomalia:	Causa / solução
A tecla B pisca:	<ul style="list-style-type: none"> • A porta ficou aberta durante demasiadas vezes e durante demasiado tempo. • A porta ficou mal fechada (porta amolada, junta suja ou danificada, etc.). • A corrente eléctrica foi cortada durante demasiado tempo. • Colocou uma demasiada grande quantidade de alimentos frescos no aparelho.
A porta é difícil de abrir:	<ul style="list-style-type: none"> • Talvez tenha dificuldades em abrir uma porta do congelador que acaba de ser fechada. Quando a porta está aberta, o ar frio que saía da cuba é substituído por ar em temperatura ambiente. Durante o arrefecimento deste ar quente, uma depressão forma-se, cria-se um vazio e a porta torna-se difícil de abrir. Passados 5 a 10 minutos, a pressão volta ao normal e pode abrir facilmente a porta.
A iluminação LED não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> • Se a iluminação LED não funcionar, contate um técnico do serviço pós-venda.
Aparece um código de erro:	<ul style="list-style-type: none"> • Se o código E aparecer no mostrador, contate um técnico do serviço pós venda.

Se não conseguir eliminar as anomalias apesar dos conselhos acima indicados, avise o Serviço Pós Venda mais próximo indicando-lhe o tipo, o modelo e o número de série que aparece na placa das características colocada no interior do aparelho.

INFORMAÇÃO SOBRE O RUÍDO DO APARELHO

Nos aparelhos frigoríficos, a refrigeração é efectuada por um compressor (e por vezes por um ventilador) cujo funcionamento pode produzir um certo ruído. A intensidade do ruído depende da estabilidade, da idade e da utilização – correcta ou não – do aparelho.

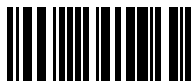
A intensidade do ruído depende da estabilidade, da idade e da utilização – correcta ou não – do aparelho.

- **Após o arranque do aparelho**, o funcionamento do compressor e a circulação do fluido refrigerante podem ser um pouco ruidosos. Isso não é um defeito e não tem nenhuma influência na longevidade do aparelho. Com o tempo, a intensidade destes ruídos diminui.
- Por vezes, pode ouvir-se igualmente ruídos não habituais ou excessivos que são provocados mais frequentemente pelo posicionamento incorrecto do aparelho.
 - Deve ser estável e perfeitamente horizontal num chão plano e duro.
 - Não deve tocar a parede ou os elementos vizinhos.
 - Verifique se as disposições interiores estão correctamente no lugar, ou então se as caixas, garrafas ou outros recipientes não chocam.
- O funcionamento do aparelho pode ficar temporariamente mais ruidoso quando o sistema de refrigeração é mais solicitado; isso acontece durante os períodos em que se abra a porta mais frequentemente ou durante mais tempo, ou quando se introduz uma grande quantidade de alimentos frescos, ou ainda quando a congelação rápida ou a refrigeração rápida está activa.

RESERVEMO-NOS O DIREITO DE PROCEDER A MODIFICAÇÕES QUE NÃO TÊM INCIDÊNCIA NO FUNCIONAMENTO DO APARELHO.

Poderá igualmente encontrar o modo de utilização do aparelho no nosso site Internet: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />

COMBI_FS600_HZF3369G



pt (03-16)